



GartenMeister

2in1 Kniestuhl

2in1 Kneeler

Art.Nr. 96 76 91

D Originalanleitung
GB Original Instructions
F Mode d'emploi originale
NL Originele Handleiding
IT Informazioni sulla Sicurezza



Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie diese Anleitung bei.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

If you pass the device on to third parties, enclose these instructions.

Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Si vous cédez l'appareil à des tiers, joignez ces instructions.

Geachte Klant,

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u het apparaat aan derden doorgeeft, voeg dan deze handleiding toe.

DEUTSCH



Verwendung

Betätigen Sie zum Ein- und Ausfalten den Verriegelungshebel, wie auf der Abbildung gezeigt. Der Kniestuhl kann sowohl als Schemel als auch als Kniebank verwendet werden. Die Werkzeugtasche kann in beiden Positionen über eine der Seitenwangen gehängt werden. Stellen sie sich niemals auf den Kniestuhl und achten Sie darauf, den Kniestuhl nicht zu überlasten, die maximale Belastbarkeit beträgt 150 kg!



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie die Vorrichtung ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen den Kniestuhl nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Der Kniestuhl ist kein Spielzeug, lassen Sie Kinder nicht damit spielen, es besteht Verletzungsgefahr!
- **Handhaben Sie den Verriegelungsmechanismus mit Vorsicht und achten Sie darauf, sich nicht zu klemmen!**
- Achten Sie vor Gebrauch darauf, dass der Verriegelungsmechanismus sicher eingerastet ist.
- Überlasten Sie den Kniestuhl nicht, die maximale Tragfähigkeit beträgt 150 kg.
- Stellen Sie sich nicht auf den Kniestuhl!
- Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.



ENGLISH



Operation

To fold it in and out, use the locking lever as shown in the illustration. The kneeler can be used both as a stool and as a knee bench. The tool bag can be hung over one of the side panels in both positions.

Never stand on the kneeler and make sure not to overload the kneeler, the maximum load capacity is 150 kg!



Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the device only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- People with limited physical, sensory or mental abilities are not allowed to use the kneeler unless they are supervised and instructed by a supervisor.
- The kneeler is not a toy, do not let children play with it, there is a risk of injury!
- **Handle the locking mechanism with care and be careful not to get caught!**
- Before use, make sure that the locking mechanism is securely engaged.
- Do not overload the kneeler, the maximum load capacity is 150 kg.
- Do not stand on the kneeler!
- If the device is damaged, stop using the device and have it repaired by a specialist or contact our customer service. Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself.



FRANCAIS



Utilisation

Pour le replier et le déplier, utilisez le levier de verrouillage comme indiqué sur l'illustration. La chaise de genou peut être utilisée à la fois comme tabouret et comme banc de genou. Le sac à outils peut être suspendu sur l'un des panneaux latéraux dans les deux positions. Ne vous tenez jamais debout sur la genouillère et veillez à ne pas surcharger la genouillère, la capacité de charge maximale est de 150 kg !

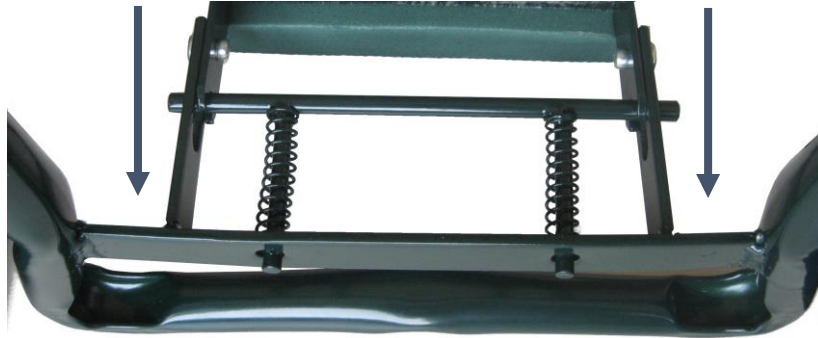


Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, des dommages, des effets néfastes sur la santé, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et utiliser le bidule en suivant les instructions de ce manuel.
- Jeter le matériel d'emballage inutile ou le ranger dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a un risque d'étouffement!
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne sont pas autorisées à utiliser la genouillère à moins d'être supervisées et instruites par un superviseur.
- La genouillère n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants jouer avec, il y a un risque de blessure !
- **Manipulez le mécanisme de verrouillage avec précaution et veillez à ne pas vous coincer !**
- Avant utilisation, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage est bien enclenché.
- Ne surchargez pas la genouillère, la capacité de charge maximale est de 150 kg.
- Ne vous tenez pas sur la chaise à genoux !
- Si l'appareil est endommagé, cessez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service client. Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.



NEDERLANDS



Gebruik

Om hem in en uit te klappen, gebruikt u de vergrendelingshendel zoals weergegeven in de afbeelding. De kniestoel kan zowel als kruk als als kniebanc gebruikt worden. De gereedschapstas kan in beide standen over een van de zijpanelen worden gehangen.

Ga nooit op de kniestoel staan en zorg ervoor dat u de kniestoel niet overbelast, het maximale draagvermogen is 150 kg!



Om storingen, schade en verwonding te voorkomen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de ding uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
- Gooi verpakkingsmateriaal dat niet nodig is weg of bewaar het op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen. Er is verstikkingsgevaar!
- Mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens mogen de kniestoel niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan en geïnstrueerd zijn door een supervisor.
- De kniestoel is geen speelgoed, laat kinderen er niet mee spelen, er bestaat gevaar voor letsel!
- **Ga voorzichtig om met het vergrendelingsmechanisme en pas op dat u niet klem komt te zitten!**
- Controleer voor gebruik of het vergrendelingsmechanisme goed vastzit.
- Overbelast de kniestoel niet, het maximale draagvermogen is 150 kg.
- Ga niet op de kniestoel staan!
- Als het apparaat beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en laat het repareren door een specialist of neem contact op met onze klantenservice. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.



ITALIANO



Si prega di seguire le seguenti istruzioni al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute:

- Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e utilizzare la aggeggio le istruzioni di questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. C'è il pericolo di soffocamento!
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate non possono utilizzare la ginocchiera a meno che non siano supervisionate e istruite da un supervisore.
- La sedia per le ginocchia non è un giocattolo, non lasciare che i bambini ci giochino, c'è il rischio di lesioni!
- **Maneggiare con cura il meccanismo di bloccaggio e fare attenzione a non farsi impigliare!**
- Prima dell'uso, assicurarsi che il meccanismo di blocco sia saldamente agganciato.
- Non sovraccaricare la sedia a ginocchio, la capacità di carico massima è di 150 kg.
- Non stare in piedi sulla sedia a ginocchio!
- Se il dispositivo è danneggiato, interrompere l'utilizzo del dispositivo e farlo riparare da uno specialista o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il dispositivo né tentare di ripararlo da soli.



KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ENTSORGUNG | DISPOSAL

Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials. If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.